



**CITY OF SOMERVILLE**  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**



**MASSACHUSETTS**  
**MARY SKIPPER**  
**SUPERINTENDENT OF SCHOOLS**

24 de julho de 2020

Prezados Pais, Responsáveis e Funcionários:

Enquanto continuamos a trabalhar com as complexidades do desenvolvimento de um plano de volta às aulas para este outono, queremos responder às suas preocupações e continuar a mantê-los informados sobre nossos planos e progresso. Entendemos essa incerteza insuportável que os pais estão enfrentando. Embora não possamos fornecer todas as respostas neste momento, podemos fornecer transparência em nosso processo. Também podemos compartilhar as questões e os desafios que surgem à medida que avançamos no processo de planejamento.

Os valores que nos orientam na tomada de decisões que impactam nossos alunos, famílias e funcionários não mudaram. A saúde e a segurança de nossa comunidade escolar continua sendo nossa prioridade e a crise atual de saúde pública apresenta novos desafios. Dada a nossa diversidade, a densidade da nossa comunidade, os muitos pais e responsáveis que são trabalhadores essenciais e os resultados de saúde desigual que vimos com o vírus Covid-19, cabe a nós garantir que consideremos todos os cenários possíveis enquanto buscamos a melhor maneira de todos os alunos retornarem às nossas salas de aula. Ao longo de tudo isso, a complexidade e a imprevisibilidade desse vírus significam que qualquer plano ou decisão que tomemos deve ser flexível para responder às mudanças rápidas das informações de saúde em torno do vírus e sua propagação.

Conforme exigido pelo Departamento de Educação do Estado, continuamos nosso trabalho no desenvolvimento de um plano que inclua três modelos possíveis de aprendizado:

- instrução remota/à distância integral,
- um híbrido/combinção de instrução presencial e remota, e
- instrução presencial integral na escola.

Na atualização da Superintendente da semana passada ([last week's update](#)), descrevemos o que nosso trabalho de planejamento até o momento envolveu. Embora tenhamos feito muito progresso na preparação de nossos prédios e no desenvolvimento de protocolos de segurança no caso de podermos retornar a algum tipo de aprendizado presencial, é evidente em todo o trabalho de planejamento até agora que o retorno de todos os alunos às escolas em período integral no início do ano letivo não é uma opção segura. Portanto, nossa concentração para o início do ano letivo será o desenvolvimento de dois modelos: um modelo híbrido que inclua aprendizado presencial e remoto e um segundo modelo totalmente remoto. Ao mesmo tempo, continuaremos nos preparando para um retorno eventual total às nossas salas de aula no momento apropriado no futuro.

Nosso planejamento para um retorno seguro às salas de aula em um modelo híbrido inclui muitos fatores. Obviamente, atenderemos a todos os requisitos estabelecidos pelo Departamento de Educação do Estado, como exames de saúde, mantendo os alunos do ensino fundamental nos mesmos grupos ao longo do dia e estabelecendo um aprendizado remoto robusto. Também estamos planejando exceder as medidas de



segurança do Departamento de Educação sempre que aconselhável e possível. Abaixo estão algumas medidas que já implementamos, seguidas por fatores ainda em revisão:

### Medidas adicionais em vigor:

- Um requisito mínimo de distanciamento social de 6 pés (1.80m) o tempo todo em nossos prédios escolares e campus, excedendo a distância de 3 pés (1 m) permitida pelo Estado.
- Móveis e mesas novas onde necessário, que garantam melhor a distância de 1.80 m nas salas de aula; esses móveis já foram encomendados.
- Planos alternados de entrada e saída, bem como sinalização de corredores e escadas para controlar o distanciamento social.
- Coberturas faciais necessárias para **todos** os alunos e funcionários, exceto alunos com deficiências sensoriais. Também serão feitas acomodações especiais para alunos e funcionários com condições de saúde que possam impedir o uso seguro de uma máscara facial. Isso excede os requisitos estaduais, que exigem apenas coberturas faciais para os alunos a partir da 2ª série.
- Protocolos específicos sobre o uso de banheiros, incluindo lavagem regular das mãos e uso regular de desinfetante para as mãos.
- Equipamento de proteção individual para alunos e funcionários. Os itens incluem máscaras faciais, máscaras transparentes para o ensino de desenvolvimento da linguagem e habilidades de desenvolvimento social, protetor de rosto, jalecos, luvas, desinfetante para as mãos e outros itens que estarão disponíveis em todos os prédios escolares.
- Compartilhamento limitado de materiais entre os alunos. Os alunos terão seu próprio conjunto de materiais para usar na sala de aula e seu próprio contêiner de armazenamento e espaço para esses itens. Em algumas matérias também será enviado materiais para casa para os alunos trabalharem em dias remotos.
- Uso de divisórias de plexiglás em escritórios, algumas salas de aula e outros espaços, como refeitórios.
- Um programa de treinamento para funcionários, alunos e pais sobre os novos protocolos de saúde e segurança.
- Há um planejamento ativo para que o almoço seja servido fora do refeitório da escola como nas salas de aula, espaços abertos no prédio da escola e em espaços ao ar livre no campus da escola. Também estamos trabalhando para continuar suplementando a insegurança alimentar nos dias remotos, uma vez que atualmente estamos servindo cerca de 3.000 refeições por semana.
- A distribuição de Chromebooks e *hotspots* continuará em agosto antes do início do ano letivo para alunos que ainda precisam de um computador e conexão à Internet.

### Medidas em desenvolvimento e em revisão:

Continuamos analisando dados e tendências locais, estaduais e nacionais sobre esta pandemia em todo o nosso planejamento para ajudar a informar nosso processo de tomada de decisão. Como vocês podem imaginar, existem muitos problemas que ainda estamos abordando e trabalhando para resolver com base nas melhores pesquisas, orientações e práticas disponíveis. Esses incluem - mas não estão limitados a - o seguinte:

- **Ventilação e Filtragem de Ar:** estamos avaliando os sistemas de ventilação e filtragem em cada uma de nossas escolas e identificando as modificações que podem ser necessárias para atender a todos os protocolos de saúde e segurança recomendados.
- **Preferências e necessidades das famílias:** Continuamos a reunir dados de famílias e funcionários sobre suas opiniões sobre os vários modelos e horários, seus níveis de conforto e preocupações com cada um e com as necessidades que precisam ser atendidas no apoio ao aprendizado de seus filhos em cenários diferentes.
- **Transporte:** É necessário transporte seguro para a escola para reduzir o risco de exposição. Entramos em contato com nossos fornecedores de transporte sobre possíveis protocolos de segurança. Embora seja possível implementar um protocolo de distanciamento social apropriado em ônibus escolares maiores, não é possível atender aos requisitos mínimos de distanciamento de 1,80 m nas vans escolares menores que muitos de nossos alunos usam. Como nossos parceiros de



transporte não conseguem adicionar ônibus às nossas rotas, trabalharemos com nossa comunidade para encontrar soluções alternativas, como caminhar e andar de bicicleta.

- **Sistema de teste proativo do COVID-19:** um plano de teste robusto e proativo é uma parte essencial em um plano de segurança para crises de saúde. Estamos explorando orientações médicas e protocolos possíveis de teste COVID-19 para realizar com segurança o monitoramento contínuo de alunos e funcionários, a fim de detectar no início qualquer infecção e reduzir o potencial de propagação.
- **Continuidade da aprendizagem:** estão sendo desenvolvidos planos sobre como equilibrar melhor a continuidade da aprendizagem com os protocolos que precisarão ser implementados no caso de um caso positivo confirmado em uma de nossas escolas. Os pais precisarão ter planos de quarentena e isolamento em caso de casos positivos. Planos para acomodar ausências de professores devido à quarentena e isolamento também devem estar em vigor. Isso apresenta desafios particulares em algumas áreas especializadas, como o programa de educação especial.
- **Pessoal:** a disponibilidade de membros da equipe pode ser afetada e imprevisível devido a vários fatores, incluindo saúde da equipe, exposição ao vírus que requer quarentena ou isolamento e acesso a serviços de creche. Como observado acima, o desenvolvimento de planos de membros da equipe que mantenham a continuidade das instruções enquanto atendem às suas necessidades situacionais é uma prioridade.
- **Considerações sindicais:** estamos e estaremos em diálogo com todos os nossos sindicatos para desenvolver acordos relativos a mudanças nas condições de trabalho que precisam ser negociadas. Sem um acordo sindical em todo o estado, cada distrito precisará negociar com seu sindicato individual um plano de reentrada de acordo mútuo onde todos se sintam bem em atender às necessidades de suas comunidades escolares.

Estamos trabalhando diligentemente para enfrentar os desafios complexos que o distrito enfrenta para garantir que os alunos do Departamento Escolar de Somerville possam progredir com segurança em sua educação neste outono. Como você pode ver, ainda há muitos problemas a serem considerados. Ontem, vocês receberam um aviso das próximas reuniões municipais conjuntas de Planejamento Escolar da Cidade/Distrito nas próximas duas semanas. Esperamos que vocês participem dessas reuniões virtuais enquanto trabalhamos nas questões restantes.

Nosso objetivo é tomar uma decisão final o mais rápido possível, para que você possa planejar adequadamente. A realidade é que não há solução perfeita para esse problema. Tomaremos a melhor decisão possível, dadas as restrições sob as quais devemos operar devido a essa crise de saúde pública e as informações que temos em mãos.

Respeitosamente,

Prefeito Joe Curtatone, Presidente do Comitê Escolar Carrie Normand e Superintendente Mary Skipper

